

# A B L A K O K

NEMZETKÖZI SZIMPÓZIUM A HAGYOMÁNYOS,  
TÖRTÉNETI ABLAKOK MEGŐRZÉSÉÉRT

2008. november 17–18.

cím: Károlyi-Csekonics Rezidencia, Erkélyes terem  
Budapest, VIII. Múzeum utca 17.

## HELYSZÍNI LÁTOGATÁSOK

2008. november 18. kedd

10.00–14.00 Találkozó Budapest belvárosában

Olyan helyszínek megtekintése, ahol az ablakok megtartásának, helyreállításának, műszaki feltételei javításának vagy új szerkezetek beépítésének példáit tanulmányozhatjuk.

Az ingyenesen látogatható programon magyar-angol nyelvű tolmácsolást biztosítunk. A programon való részvételért a MÉK 3 továbbképzési pontot ír jóvá.

Regisztráció (név, munkahely megjelölésével): [jan.racz@koh.hu](mailto:jan.racz@koh.hu), fax: 225 4868

MÉK igazolást igénylőknél a regisztrációhoz szükséges adatok: név, lakcím, kamarai névjegyzék szám, területi Építész Kamara és jogosultság megjelölése

Az ablakok, arányrendszerükkel, formai és technikai megoldásukkal képesek önmagukban megjeleníteni az épület stílusát és az építés korát. Kicserélésükkel épületállományunk és városképeink jellegzetes karaktere megváltozhat, a szemantik és az építés korszakától idegen homlokzatok zavaros látványt eredményeznek. Hosszú évek tapasztalata azt mutatja, hogy az ablakcserék nem nyújtanak kielégítő megoldást, sem technikai, sem esztétikai tekintetben.

A szimpózium széleskörű nemzetközi kitekintésben ad számot arról, hogy a hagyományos ablakok is megfeleltethetők a jelenlegi zaj-, hő- és hangszigetelési követelményeknek. Felújításuk időt állóbb és környezettudatosabb megoldás, mint meggondolatlan, és a legtöbb esetben indokolatlan kicserélésük. A hagyományos szerkezetek, így az ablakok megtartása növeli az épületek ingatlanértékét is.

## NEMZETKÖZI KONFERENCIA

2008. november 17. hétfő

- 9.00 Regisztráció
- 9.30 Köszöntő és megnyitó  
Rácz Jolán, KÖH  
Fegyvernek Sándor országos főépítész, NFGM
- 10.00 Történeti ablakok felújítása és cseréje – gyakorlati példák  
Dr. Mezős Tamás elnök, KÖH
- 10.20 Szerkezeti különbségek a hagyományos és az új ablakok között – a konfliktusok fő okai  
Dr. Vukov Konstantin, Budapesti Corvinus Egyetem
- 10.40 Új ablak régi házban – Kassai requiem  
Tina Markusová, Kassai Kerületi Műemléki Hivatal (Szlovákia)
- 11.00 Kérdések, válaszok
- 11.15 Kávészünet
- 11.35 Az ablakok restaurálása Lengyelországban – a jelenlegi helyzet  
Dr. Romana Cielatkowska, Gdański Műszaki Egyetem (Lengyelország)
- 11.55 Norvég törekvések a hagyományos ablakok megtartásáért  
Harald Ibenholt, Örökségvédelmi Igazgatóság (Norvégia)
- 12.15 Kérdések, válaszok
- 12.25 Ebédszünet
- 13.30 Az ablak, mint épületszerkezet  
Dr. Becker Gábor, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
- 13.50 A régi és új ablakok hő-fizikai viselkedése, az EU által előírt energia-tanúsítvánnyal kapcsolatos gyakorlati kérdések  
Dr. Várfalvi János, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
- 14.10 A György-korabeli városkép és ablakok védelme Angliában  
Michael Bidnell, The Georgian Group (Nagy-Britannia)
- 14.30 Kérdések, válaszok
- 14.45 Kávészünet
- 15.05 Holland gyakorlat a műemléki fém-ablakok megmentésére  
Taco Hermans, Kulturális Örökségvédelmi Szolgálat (Hollandia)
- 15.25 A meglévő ablakok megtartása. Miért és hogyan?  
Lőrinczi Zsuzsa, 6Bt Építészeti Könyvkiadó
- 15.45 Történeti faablakok restaurálása és festése – példák Németországból  
Johannes Mosler ablak-restaurátor (Németország)
- 16.05 Kérdések, válaszok
- 16.20 Felkért hozzászólások
- 16.40 Konklúziók  
„Kiáltvány a történeti ablakok megtartásáért”  
– a végleges szöveg elfogadása